



# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

Date d'émission: 03/20/2017 Version: 1.0

### RUBRIQUE 1: Identification

#### 1.1. Identification

Forme du produit : Mélanges  
Nom du produit : Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

#### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/mélange : Lubrifiant.  
Restrictions d'emploi : Pas d'informations complémentaires disponibles

#### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Viscosity Oil Company  
600 H Joliet Road  
Willowbrook, IL 60527  
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

CNH Canada  
1000 71<sup>st</sup> Street East  
Saskatoon, SK S7K 3S5

#### 1.4. Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'urgence : (800) 434-9300  
CHEMTREC (24 HOURS)

### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

#### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

##### Classification GHS-US

Lésions oculaires graves/irritation oculaire, Catégorie 2 H319  
Sensibilisation cutanée, Catégorie 1 H317  
Texte intégral des mentions H : voir section 16

#### 2.2. Éléments d'étiquetage

##### Étiquetage GHS-US

Pictogrammes de danger (GHS-US) :



GHS07

Mention d'avertissement (GHS-US) :

Attention

Mentions de danger (GHS-US) :

H317 - Peut provoquer une allergie cutanée  
H319 - Provoque une sévère irritation des yeux

Conseils de prudence (GHS-US) :

P261 - Éviter de respirer les brouillards, aérosols, vapeurs  
P264 - Se laver les mains soigneusement après manipulation  
P272 - Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail  
P280 - Porter un équipement de protection des yeux, des gants de protection  
P302+P352 - Si sur la peau: laver abondamment à l'eau de l'eau  
P305+P351+P338 - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer  
P321 - Traitement spécifique (voir Premiers secours sur cette étiquette)  
P333+P313 - En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin  
P337+P313 - Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin  
P363 - Laver les vêtements contaminés avant réutilisation  
P501 - Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation locale et nationale  
Point de collecte

#### 2.3. Autres dangers

Pas d'informations complémentaires disponibles

#### 2.4. Toxicité aiguë inconnue (GHS US)

(0) % du mélange consiste(nt) en composants de toxicité inconnue (Oral)  
(0) % du mélange consiste(nt) en composants de toxicité inconnue (Cutané)  
(0) % du mélange consiste(nt) en composants de toxicité inconnue (Inhalation (Poussières/brouillards))

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

### RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

#### 3.1. Substances

Non applicable

#### 3.2. Mélanges

Nom	Identificateur de produit	% (w/w)	Classification GHS-US
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(N° CAS) 64742-65-0	0 – 84,58	Asp. Tox. 1, H304
Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(N° CAS) 64741-88-4	6,088	Acute Tox. 4 (Inhalation:dust,mist), H332
Polyamine succinimide	(N° CAS) trade secret (HMIRA claim # 8771, grant date 4/28/2014)	1,522	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413
Zinc alkyl dithiophosphate	(N° CAS) 68649-42-3	1,0654	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Polyolefin polyamine succinimide, polyol	(N° CAS) 147880-09-9	1,0654	Aquatic Chronic 4, H413
Calcium long chain alkaryl sulfonate	(N° CAS) 722503-69-7	0,4566	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413
Calcium long chain alkaryl sulfonate	(N° CAS) 722503-68-6	0,3044	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413

\*Nom chimique, numéro CAS et/ou la concentration exacte ont été tenus au secret commercial

Texte complet des classes de danger et des phrases H : voir rubrique 16

### RUBRIQUE 4: Premiers secours

#### 4.1. Description des premiers secours

- Premiers soins général : Ne jamais administrer quelque chose par la bouche à une personne inconsciente.
- Premiers soins après inhalation : Transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.
- Premiers soins après contact avec la peau : Laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
- Premiers soins après contact oculaire : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.
- Premiers soins après ingestion : Appeler un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin en cas de malaise. NE PAS faire vomir.

#### 4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

- Symptômes/effets après contact avec la peau : Peut provoquer une allergie cutanée.
- Symptômes/effets après contact oculaire : Provoque une sévère irritation des yeux.

#### 4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

### RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

#### 5.1. Moyens d'extinction

- Moyens d'extinction appropriés : Produit chimique sec. Dioxyde de carbone. Mousse.
- Agents d'extinction non appropriés : Ne pas utiliser un fort courant d'eau.

#### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

- Danger d'incendie : Aucun danger d'incendie ou d'explosion spécifique.
- Réactivité : Aucune réaction dangereuse connue.

#### 5.3. Conseils aux pompiers

- Instructions de lutte contre l'incendie : Refroidir les structures et récipients adjacents au jet d'eau pour protéger et prévenir toute ignition. Empêcher les effluents de la lutte contre le feu de pénétrer dans les égouts ou les cours d'eau.
- Protection en cas d'incendie : Ne pas pénétrer dans la zone de feu sans équipement de protection, y compris une protection respiratoire. Utiliser un appareil respiratoire autonome. Porter des vêtements résistant au feu/aux flammes/ignifuges.

### RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

#### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

- Mesures générales : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

### 6.1.1. Pour les non-secouristes

Équipement de protection : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité. Porter des gants appropriés.  
Procédures d'urgence : Eloigner le personnel superflu.

### 6.1.2. Pour les secouristes

Équipement de protection : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité. Porter des gants appropriés.  
Procédures d'urgence : Aérer la zone. Obturer la fuite si cela peut se faire sans danger.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Ne pas rejeter à l'égout ou dans l'environnement.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Pour la rétention : Contenir la matière déversée en l'endigant ou à l'aide de matières absorbantes de façon à empêcher l'écoulement dans les égouts ou les cours d'eau.  
Procédés de nettoyage : Prendre en matériau absorbant non combustible et pousser dans un récipient pour élimination.

### 6.4. Référence à d'autres rubriques

Section 7: la manipulation. Section 8: équipement de protection individuelle.

## RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Précautions à prendre pour une manipulation sans danger : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.  
Mesures d'hygiène : Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Se laver les mains immédiatement après chaque manipulation du produit, et systématiquement avant de quitter l'atelier.

### 7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Conditions de stockage : Garder les conteneurs fermés hors de leur utilisation.  
Produits incompatibles : Oxydants forts.  
Chaleur et sources d'ignition : Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes.  
Interdictions de stockage en commun : Matières incompatibles.  
Lieu de stockage : Conserver dans un endroit sec, frais et bien ventilé.

## RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### 8.1. Paramètres de contrôle

<b>Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)</b>
Non applicable
<b>Calcium long chain alkaryl sulfonate (722503-69-7)</b>
Non applicable
<b>Calcium long chain alkaryl sulfonate (722503-68-6)</b>
Non applicable
<b>Polyamine succinimide (trade secret (HMIRA claim # 8771, grant date 4/28/2014))</b>
Non applicable
<b>Polyolefin polyamine succinimide, polyol (147880-09-9)</b>
Non applicable

### 8.2. Contrôles de l'exposition

Contrôles techniques appropriés : Éviter les éclaboussures. Mettre en place une ventilation par aspiration localisée dans les systèmes de transfert fermés pour limiter au minimum les expositions.  
Équipement de protection individuelle : Éviter toute exposition inutile.  
Protection des mains : Utilisez des gants en caoutchouc. gants en caoutchouc nitrile.  
Protection oculaire : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité.  
Protection des voies respiratoires : Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire. Porter un masque adéquat.  
Autres informations : Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

### RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

#### 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique	: Liquide
Couleur	: Orange foncé
Odeur	: pétrole
Seuil olfactif	: Aucune donnée disponible
pH	: Aucune donnée disponible
Point de fusion	: Aucune donnée disponible
Point de congélation	: -35 °C
Point d'ébullition	: Aucune donnée disponible
Point d'éclair	: 200 °C
Vitesse d'évaporation relative (acétate de butyle=1)	: Aucune donnée disponible
Inflammabilité (solide, gaz)	: Aucune donnée disponible
Pression de vapeur	: Aucune donnée disponible
Densité relative de vapeur à 20 °C	: Aucune donnée disponible
Densité relative	: 0,88
Solubilité	: Négligeable.
Log Pow	: Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation	: Aucune donnée disponible
Température de décomposition	: Aucune donnée disponible
Viscosité, cinématique	: 42 - 102 cSt @ 40 °C
Viscosité, dynamique	: Aucune donnée disponible
Limites explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés comburantes	: Aucune donnée disponible

#### 9.2. Autres informations

Pas d'informations complémentaires disponibles

### RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

#### 10.1. Réactivité

Aucune réaction dangereuse connue.

#### 10.2. Stabilité chimique

Stable dans les conditions normales.

#### 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Polymérisation dangereuse ne se produira pas.

#### 10.4. Conditions à éviter

Aucun connu.

#### 10.5. Matières incompatibles

Oxydants forts.

#### 10.6. Produits de décomposition dangereux

La décomposition thermique génère : Oxydes.

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

#### 11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Voies d'exposition probables	: Contact avec la peau et les yeux; Inhalation
Toxicité aiguë	: Non classé

Distillates (pétroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
DL50 orale rat	> 5000 mg/kg
DL50 cutanée lapin	> 2000 mg/kg

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

<b>Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic (DMSO &lt;3%) (64741-88-4)</b>	
DL50 orale rat	> 5000 mg/kg
DL50 cutanée lapin	> 2000 mg/kg
CL50 inhalation rat (mg/l)	2,18 mg/l/4h
ATE US (vapeurs)	2,180 mg/l/4h
ATE US (poussières, brouillard)	2,180 mg/l/4h

<b>Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)</b>	
DL50 orale rat	3100 mg/kg
DL50 cutanée lapin	> 5000 mg/kg
ATE US (voie orale)	3100,000 mg/kg de poids corporel

Corrosion cutanée/irritation cutanée	: Non classé
Lésions oculaires graves/irritation oculaire	: Provoque une sévère irritation des yeux.
Sensibilisation respiratoire ou cutanée	: Peut provoquer une allergie cutanée.
Mutagénicité sur les cellules germinales	: Non classé
Cancérogénicité	: Non classé
Toxicité pour la reproduction	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique)	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée)	: Non classé
Danger par aspiration	: Non classé
Symptômes/effets après contact avec la peau	: Peut provoquer une allergie cutanée.
Symptômes/effets après contact oculaire	: Provoque une sévère irritation des yeux.

## RUBRIQUE 12: Informations écologiques

### 12.1. Toxicité

<b>Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic (DMSO &lt;3%) (64741-88-4)</b>	
CL50 poisson 1	> 100 mg/l Pimephales promelas 96 hr
ErC50 (algues)	> 100 mg/l
NOEC chronique crustacé	10 mg/l 21 day long-term Daphnia magna reproductive test

<b>Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)</b>	
CL50 poisson 1	4,4 mg/l 96 h oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnie 1	1,2 mg/l 48 h

### 12.2. Persistance et dégradabilité

<b>Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)</b>	
Persistance et dégradabilité	Non établi.

<b>Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO &lt; 3%) (64742-65-0)</b>	
Persistance et dégradabilité	Non établi.

<b>Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic (DMSO &lt;3%) (64741-88-4)</b>	
Persistance et dégradabilité	Difficilement biodégradable.

### 12.3. Potentiel de bioaccumulation

<b>Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)</b>	
Potentiel de bioaccumulation	Non établi.

<b>Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO &lt; 3%) (64742-65-0)</b>	
Potentiel de bioaccumulation	Non établi.

### 12.4. Mobilité dans le sol

<b>Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)</b>	
Ecologie - sol	Non établi.

### 12.5. Autres effets néfastes

Autres informations : Pas d'informations complémentaires disponibles.

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

### RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

#### 13.1. Méthodes de traitement des déchets

Recommandations pour l'élimination des eaux usées : Ne pas jeter les déchets à l'égout.

Recommandations pour l'élimination des déchets : Détruire conformément aux règlements de sécurité locaux/nationaux en vigueur.

Ecologie - déchets : Éviter le rejet dans l'environnement.

### RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

#### Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Non réglementé.

#### Transport maritime

Non réglementé.

#### Transport aérien

Non réglementé.

### RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

#### CANADA

##### Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances).

##### Distillates (petroleum), solvent-refined heavy paraffinic (DMSO <3%) (64741-88-4)

Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances).

##### Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances).

##### Calcium long chain alkaryl sulfonate (722503-69-7)

Non inscrit sur la LIS (Liste intérieure des substances) d'inventaire.

##### Calcium long chain alkaryl sulfonate (722503-68-6)

Non inscrit sur la LIS (Liste intérieure des substances) d'inventaire.

##### Polyamine succinimide (trade secret (HMIRA claim # 8771, grant date 4/28/2014))

Non inscrit sur la LIS (Liste intérieure des substances) d'inventaire.

##### Polyolefin polyamine succinimide, polyol (147880-09-9)

Non inscrit sur la LIS (Liste intérieure des substances) d'inventaire.

### RUBRIQUE 16: Autres informations

Sources des données : ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists).  
Canadian Centre for Occupational Health and Safety. Accessed at:  
[http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis\\_classifi.html](http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html).  
European Chemicals Agency (ECHA) C&L Inventory database. Accessed at  
<http://echa.europa.eu/web/quest/information-on-chemicals/cl-inventory-database>.  
National Fire Protection Association. Fire Protection Guide to Hazardous Materials; 10th edition.  
Krister Forsberg and S.Z. Mansdorf, "Quick Selection Guide to Chemical Protective Clothing", Fifth Edition.  
OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard.  
TSCA Chemical Substance Inventory. Accessed at  
<http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html>.

Autres informations : Aucun(e).

# Tutela Diesel Engine Oil (Monogrades SAE 10W, SAE 30)

## Fiche de données de sécurité

Canada HPR

Textes complet des phrases H:

H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires
H317	Peut provoquer une allergie cutanée
H318	Provoque des lésions oculaires graves
H319	Provoque une sévère irritation des yeux
H332	Nocif par inhalation
H411	Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme
H413	Peut être nocif à long terme pour les organismes aquatiques

Abréviations et acronymes:

	ATE: estimation de toxicité aiguë
	CAS (Chemical Abstracts Service) number.
	CFR: Réglementations États-Unis
	CLP: Classification, étiquetage, emballage.
	CE50: concentration environnementale associée à une réponse de 50% de la population d'essai.
	GHS: Système général harmonisé (de classification et d'étiquetage des produits chimiques).
	LD50: Dose létale pour 50% de la population d'essai
	OSHA: Occupational Safety & Health Administration
	TSCA: Toxic Substances Control Act
	TWA: Poids moyen
	STEL: à court terme de limites d'exposition

Indications de changement:

Composition/informations sur les composants.

**SDS Prepared by:** The Redstone Group, LLC  
6077 Frantz Rd.  
Suite 206  
Dublin, OH 43016  
T 614-923-7472  
[www.redstonegrp.com](http://www.redstonegrp.com)

*Ces informations sont basées sur nos connaissances actuelles et décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit*